

Załączniki do rozporządzenia Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia.....



UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „~~pobieranie~~*/niepobieranie*”.

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Urząd Miasta i Gminy Ożarów			
2. Tryb, w którym złożono ofertę	Art. 19a ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie			
3. Rodzaj zadania publicznego ¹⁾	Podtrzymywanie i upowszechnianie tradycji narodowej, pielęgnowanie polskości oraz rozwoju świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej.			
4. Tytuł zadania publicznego	Wydanie pierwszego tomu serii „BOŻnica. Biblioteka Ożarowa Żydowskiego”: <i>Wspomnienia Ben Ziona Wacholdera</i>			
5. Termin realizacji zadania publicznego ²⁾	Data rozpoczęcia	2 lipca 2018	Data zakończenia	28 września 2018

II. Dane oferenta (-ów)

1. Nazwa oferenta (-ów), forma prawna, numer Krajowego Rejestru Sądowego lub innej ewidencji, adres siedziby oraz adres do korespondencji (jeżeli jest inny od adresu siedziby)	Fundacja im. Świętej Królowej Jadwigi dla Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II w Krakowie; forma prawna: fundacja; KRS 0000046768; adres siedziby: ul. Bernardyńska 3, pok. 55A, 31-069 Kraków; adres korespondencyjny: ul. Kanonicza 9, pok. 405, 31-002 Kraków		
2. Inne dodatkowe dane kontaktowe, w tym dane osób upoważnionych do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. numer telefonu, adres poczty elektronicznej, numer faksu, adres strony internetowej)	Upoważnieni do złożenia wniosku: ks. Andrzej Lichosyt – Prezes Zarządu Fundacji, fundacja@upjp2.edu.pl, tel. 519-323-344, ks. Zdzisław Hopciaś – Skarbnik Upoważniony do kontaktu w sprawie: Łukasz Rzepka – Sekretarz Zarządu Fundacji, lukasz.rzepka@upjp2.edu.pl, tel. 733-887-367		

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Opis zadania publicznego proponowanego do realizacji wraz ze wskazaniem, w szczególności celu, miejsca jego realizacji, grup odbiorców zadania oraz przewidywanego do wykorzystania wkładu osobowego lub rzeczowego	Celem proponowanego zadania publicznego jest przygotowanie tłumaczenia, opracowanie naukowe tekstu oraz publikacja w formie drukowanej <i>Wspomnień prof. Ben Ziona Wacholdera, Żyda pochodzącego z Ożarowa – małego żydowskiego miasteczka, które było</i> , jak określał je Hillel Adler. W ten sposób zostanie zapoczątkowana seria wydawnicza o nazwie „BOŻnica. Biblioteka Ożarowa Żydowskiego”, której głównym celem i zadaniem będzie poszukiwanie, tłumaczenie oraz publikowanie wspomnień świadków wielowiekowej, żydowskiej tradycji miasteczka. Bogata, żydowska tradycja Ożarowa domaga się upamiętnienia i udostępnienia obecnym i przyszłym pokole-
--	---

¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

niom. Celem wydania pierwszego tomu – wspomnień Ben Ziona – jest upamiętnienie jego wyjątkowej osoby, niestety całkowicie nieznannej ożarowskiej społeczności. Poznanie konkretnego Świadka przez uczniów szkół średnich Ożarowa, mieszkańców, seniorów – w zamyśle koordynatora projektu – ma na celu poznanie i zbliżenie, przeciwdziałanie przejawom nieufności, pogardy i wrogości wobec Żydów. Ma być zatem krokiem w kierunku dialogu międzykulturowego i międzyreligijnego. Celem pośrednim jest również chęć dotarcia do potomków ożarowskich Żydów oraz ukazanie lokalnej pamięci o ich przodkach.

Ożarów to kilkutyśczne miasteczko w powiecie opatowskim, w województwie świętokrzyskim, które prawa miejskie otrzymało po raz pierwszy w 1569 roku. Już na początku XVII wieku Ożarów był miastem wielowyznaniowym i wielokulturowym. Obok katolików, prężnie działającego zboru kalwinów, żyła tam również społeczność żydowska. W 1616 roku Márton Szepsi Csombor pisał: *Większość mieszkańców jest nacji żydowskiej. Stanęliśmy tam w sobotę, wszyscy w spokoju oddawali się obrządkom religijnym*. Kilka wieków później, w październiku 1942 roku zakończył się pewien etap w historii miasteczka. Getto zostało zlikwidowane. Z 22 października 1942 roku pochodzi unikalne zdjęcie ożarowskich Żydów na chwilę przed deportacją do. W ciągu 24 godzin, Ożarów stracił ok. 72% swoich mieszkańców. Szacunkowa liczba ludności Ożarowa w 1942 roku wynosiła 6200 mieszkańców (w tym Żydzi przetransportowani rok wcześniej z Wiednia, Łodzi, Radomia czy Włocławka). W 1945 roku, po trzech latach od tamtych wydarzeń, odnotowano jedynie 1608 katolików. Współcześnie o żydowskiej przeszłości miasta przypominają jedynie odnowiony przed kilkunastoma laty kirkut z odbudowanym ohelem cadyka Arie Jehudy Lejbusza Epsztejna, stara synagoga, w której po latach wojny mieściło się kino miejskie, później przerobione na sklep oraz kilka pożydowskich domów.

Wspomnienia Ben Ziona Wacholdera zostały po raz pierwszy w języku polskim zaprezentowane podczas V Ogólnopolskiej Konferencji Naukowej „Lokalna społeczność żydowska”, która odbywała się w dniach 16-17 listopada 2017 roku w Ostrowie Wielkopolskim. Autorem opracowania jest mgr lic. Łukasz Rzepka (licencjusz rzymski), doktorant Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II w Krakowie (dalej UPJPII), absolwent teologii oraz interdyscyplinarnych studiów „Relacje chrześcijańsko-żydowskie” organizowanych przez UPJPII, Międzynarodowe Centrum Edukacji o Auschwitz i Holokauście Państwowego Muzeum Auschwitz-Birkenau, Centrum Dialogu i Modlitwy w Oświęcimiu oraz Muzeum Historii Żydów Polskich POLIN. Łukasz Rzepka, z pochodzenia ożarowianin, po natrafieniu na wspomnienia Wacholdera skontaktował się z jego wnuczką Shifrą Goldenberg, a później z jego córką Hannah Katsman. Nadal pozostają w kontakcie. Potomkowie B.Z. Wacholdera wyrazili zgodę na tłumaczenie i publikację. Ł. Rzepka jest pomysłodawcą i inicjatorem działań zmierzających do zapoczątkowania serii „BOŻnica. Biblioteka Ożarowa Żydowskiego”. Kolejnym etapem będzie wykonanie profesjonalnego tłumaczenia tekstu oraz jego naukowe opracowanie, szczególnie opatrzenie przypisami – niezbędnymi w lekturze tekstu, głównie dla osób nieznanających terminologii, historii i kultury żydowskiej. Tłumaczenie wykona dr Anna Majdanik, wykładowca akademicki języka angielskiego, autorka rozprawy doktorskiej: *Judaizm rabiniczny i współczesny w pismach teologów*

katolickich w Polsce w latach 1918 – 1939, Kraków 2007. Opracowanie naukowe i redakcja zostanie wykonana przez Łukasza Rzepkę i zrewidowane zostaną przez ks. prof. dra hab. Łukasza Kamińskiego. Zostanie opracowana szata graficzna całej serii wydawniczej (logo, okładka), strony internetowej.

Dane techniczne publikacji:

Format bloku: A5 (148x210)

Nakład: 1.000 egz.

Ilość stron cz-b: 120, offser 90g/m²

Ilość stron kolorowych: 6, kreda 115g/m²

Okładka: kolor 4+0, karton 250g/m², folia mat 1+0

Spis treści:

- wstęp do serii / red. serii
- słowo wstępne / ks. prof. dr hab. Łukasz Kamiński – Dyrektor ITFED UPJPII
- słowo wstępne / Marcin Majcher – Burmistrz Miasta i Gminy Ożarów
- wprowadzenie do tomu i biografia Ben Ziona Wacholdera
- bibliografia publikacji zwartych i wybór artykułów naukowych Wacholdera
- Wspomnienia (tłumaczenie)
- wybrane fotografie / dzięki uprzejmości rodziny Ben Ziona
- słowniczek pojęć
- spis treści

Na etapy promocyjne składać się będą:

- opracowanie strony internetowej poświęconej serii wydawniczej „BOŻnica” (adres: BOZnica.pl), fanpage’u w mediach społecznościowych (FB),
- wykład na temat Ben Ziona Wacholdera, wybitnego profesora Talmudu i rabinizmu, związanego przez prawie 60 lat z Hebrew Union College – Jewish Institute of Religion, badacza historii starożytnej, zwłaszcza zwojów znad Morza Martwego oraz spotkanie promocyjne / Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury im. A. Patkowskiego w Ożarowie,
- wspólne czytanie *Wspomnień* / Biblioteka Miasta i Gminy im. W. Gombrowicza w Ożarowie
- cykl spotkań z uczniami szkół średnich w Ożarowie: LO w ZSO im. Edwarda Szyłki oraz LO i Technikum w ZSO w Ożarowie im. Marii Skłodowskiej-Curie,

Odbiorcy projektu

- młodzież oraz dorośli mieszkańcy miasta i gminy Ożarów i powiatu opatowskiego,
- seniorzy miasta i gminy,

- osoby zainteresowane historią Żydów polskich, ze szczególnym uwzględnieniem okresu II Wojny Światowej, historiami ocalonych z Zagłady,
- osoby zainteresowane Polakami, którzy wnieśli wkład w badania zwojów znad Morza Martwego
- studenci, doktoranci i pracownicy UPJPII
- akademicy

Partnerzy projektu

- Instytut Teologii Fundamentalnej, Ekumenii i Dialogu UPJPII w Krakowie,
- Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury im. Aleksandra Patkowskiego w Ożarowie,
- Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy im. Witolda Gombrowicza w Ożarowie,
- Zespół Szkół Ogólnokształcących im. Edwarda Szyłki w Ożarowie,
- Zespół Szkół w Ożarowie im. Marii Skłodowskiej-Curie,

Patronat honorowy

Muzeum Historii Żydów Polskich POLIN

Patronat przyznany 29.01.2018 roku – DKO.061.4.2018

Spodziewane przychody i sposób ich realizacji

Przewidywany nakład publikacji to 1.000 egzemplarzy, z czego 100 zostanie bezpłatnie przekazanych do zainteresowanych instytucji, bibliotek, szkół, partnerom projektu oraz instytucjom patronackim etc. Potomkom Wacholdera zostanie przesłane 20 egz. (USA i Izrael). Na potrzeby własne Fundacji 20 egzemplarzy, 10 egz. zostanie przekazanych Stowarzyszeniu Żydowski Instytut Historyczny w Polsce. Pozostałe 850 egz. będzie dystrybuowane podczas spotkań i prelekcji oraz poprzez zamówienia składane na stronie internetowej, poświęconej serii wydawniczej „BOŻnica”, w kwocie nie wyższej niż 15 zł/sztukę. Nadrzędnym celem jest dotarcie do jak największego grona adresatów zadania publicznego. Sprzedaż wszystkich przeznaczonych do tego celu egzemplarzy, to przychód rzędu 12 750 zł. Pozyskane fundusze zostaną spożytkowane na przygotowanie i publikację kolejnego tomu w serii „BOŻnica. Biblioteka Ożarowa Żydowskiego”.

2. Zakładane rezultaty realizacji zadania publicznego

- Zainteresowanie społeczności lokalnej wielowiekową historią chrześcijańsko-żydowskiej koegzystencji.
- Publikacja w języku polskim Wspomnień Ben Ziona Wacholdera.
- Upowszechnienie informacji na temat osoby i dzieła Ben Ziona Wacholdera.
- Zainteresowanie jego badaniami i publikacjami polskich akademików.
- Zapoczątkowanie serii wydawniczej „BOŻnica. Biblioteka Ożarowa Żydowskiego”.
- Zainteresowanie oraz pozyskanie sponsorów dla kolejnych tomów „BOŻnicy.”

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego (w przypadku większej liczby kosztów istnieje możliwość dodania kolejnych wierszy)

Lp.	Rodzaj kosztu	Koszt całkowity (zł)	do poniesienia z wnioskowanej dotacji ³⁾ (zł)	do poniesienia ze środków finansowych własnych, środków pochodzących z innych źródeł, wkładu osobowego lub rzeczowego ⁴⁾ (zł)
1	Projekty graficzne (logo serii, okładki książki, strony internetowej)	2000	0	2000
2	Opracowanie tekstu (tłumaczenie, korekty, opracowanie naukowe, redakcja, skład)	4500	0	4500
3	Druk publikacji	5000	5000	0
4	Dystrybucja i promocja	1500	0	1500
Koszty ogółem:		13000	5000	8000

Oświadczam(-y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta;
- 2) w ramach składanej oferty przewidujemy pobieranie*/niepobieranie* świadczeń pieniężnych od adresatów zadania;
- 3) wszystkie podane w ofercie oraz załącznikach informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 4) oferent*/oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega (-ją)*/zalega (-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 5) oferent*/oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega (-ją)*/zalega (-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne.

ks. Andrzej Lichosyń - Prezes
ks. Zdzisław Hopciński - Skarbnik

(podpis osoby upoważnionej
lub podpisy osób upoważnionych
do składania oświadczeń woli w imieniu
oferenta)

PREZES ZARZĄDU

ks. Andrzej Lichosyń

SKARBNIK

ks. Zdzisław Hopciński

Data 08.05.2018

Załącznik:

W przypadku gdy oferent nie jest zarejestrowany w Krajowym Rejestrze Sądowym – potwierdzona za zgodność z oryginałem kopia aktualnego wyciągu z innego rejestru lub ewidencji.

FUNDACJA
im. ŚWIĘTEJ KRÓLOWEJ JADWIGI
dla Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II
w Krakowie
31-069 Kraków, ul. Bernardyńska 3
fundacja@upjp2.edu.pl
NIP 676-17-30-376; REGON 003873510

³⁾ Wartość kosztów ogółem do poniesienia z dotacji nie może przekroczyć 10 000 zł.

⁴⁾ W przypadku wsparcia realizacji zadania publicznego.